UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI DI MILANO-BICOCCA

COURSE SYLLABUS

Arabic Language Applications III

2021-3-E2001R053-E2001R058M

Titolo

Applicazioni di lingua araba III

Argomenti e articolazione del corso

Il corso intende consolidare le competenze linguistiche di arabo standard a livello elementare e introdurre allo studio della lingua a livello intermedio. Le attività didattiche si propongono di sviluppare le abilità di ascolto e produzione orale in situazioni di vita quotidiana e di avviare lo studente alla lettura e alla traduzione di testi di livello intermedio.

Obiettivi

Al termine del corso, con una costante e partecipata frequenza alle lezioni e alle esercitazioni linguistiche, lo studente sarà in grado di:

- comprendere i punti essenziali di messaggi (scritti e orali) su argomenti familiari;

- conversare su argomenti di interesse personale o riguardanti la vita quotidiana e affrontare le situazioni di carattere pratico che possono verificarsi quando si visita un paese arabofono;

- produrre testi (scritti e orali) su argomenti noti o di interesse personale, descrivendo esperienze, avvenimenti e spiegando brevemente le ragioni delle proprie opinioni;

- leggere e tradurre testi di livello intermedio.

Inoltre, gli studenti sono invitati a sviluppare un atteggiamento attivo nei confronti dell'apprendimento linguistico.

Metodologie utilizzate

- Nel primo semestre le lezioni e le esercitazioni saranno svolte da remoto (lezioni videoregistrate asincrone e sincrone. Per il secondo semestre verranno fornite comunicazioni.

- Le lezioni si svolgono in lingua italiana ed araba.

- Le prove di LETTURA in arabo sono FONDAMENTALI durante il corso.

- Per il rafforzamento delle abilità comunicative sono previsti dei giochi di ruolo, dialoghi guidati e domande/risposte.

- Per potenziare le capacità di comprensione ed espressione orale, gli studenti sono coinvolti in attività individuali e di gruppo.

- Il corso si avvale di materiale cartaceo ed audiovisivo.

- Vengono effettuate frequenti esercitazioni, scritti ed orali per verificare l'apprendimento della lingua.

- Al termine di ogni semestre alcune lezioni saranno dedicate ad un ripasso generale e ad una simulazione di un esame orale con esercizi di lettura, scrittura, traduzione di frasi da e verso l'arabo ed una breve conversazione in arabo colloquiale.

Materiali didattici (online, offline)

Un dizionario online che può essere utile si trova al seguente indirizzo: https://www.almaany.com/en/dict/ar-en/

- Il materiale integrativo che sarà progressivamente reso disponibile sulla piattaforma di Ateneo e-learning unimib.

Programma e bibliografia per i frequentanti

Programma:

Nel terzo anno, saranno affrontati gli aspetti pratici della comunicazione quotidiana, con riferimento ai testi presenti nel manuale adottato "imparare arabo conversando":

Unità 7: Turismo, pp. 177-206;

Unità 8: Trasporti, pp. 207-232;

Unità 9: Servizi, pp. 233-250.

Fa parte del programma anche la conoscenza del lessico presente sulla dispensa e sul materiale inviato tramite la piattaforma e-learning nonché i nomi di tutti i paesi arabi e delle relative capitali.

Inoltre, nel corso dell'anno lo studente sarà invitato alla compilazione di:

1) un curriculum vitae in arabo;

2) una relazione in arabo su un evento (mostra, convegno) relativo alla lingua e/o alla cultura araba o, in alternativa, una relazione in arabo su un film, un documentario o un programma televisivo trasmesso in lingua araba.

Bibliografia:

- Salem Alma e Cristina Solimando. 2011. *Imparare l'arabo conversando*. Roma: Carocci (testo già in uso)

- Ali Faraj. 2020. *Appunti di grammatica araba con esercizi*, terzo anno.

- consigliato un dizionario. Può andare bene anche un dizionario compatto come: Eros Baldissera *Arabo compatto Dizionario Italiano-Arabo Arabo-Italiano* Terza edizione, Zanichelli.

Programma e bibliografia per i non frequentanti

Il programma e la bibliografia per i non frequentanti sono uguali a quelli per i frequentanti.

Modalità d'esame

- Modalità d'esame

  La prova finale è suddivisa in due parti:

  1) un test scritto di grammatica, comprensione del testo e traduzione dall'arabo in italiano e viceversa;

  2) una prova orale di lettura e di conversazione.

  Per essere ammessi alla prova orale occorre superare lo scritto.

  I criteri per la valutazione dell'orale sono:

1) correttezza della pronuncia,

2) capacità di interagire con spontaneità con un interlocutore,

3) capacità di comprendere e rispondere a domande,

4) capacità di leggere con scioltezza brani e testi.

Per superare l’esame occorre ottenere la sufficienza in entrambe le prove.

Scritto e orale devono essere svolti nello stesso appello d’esame.

Lo studente può rifiutare il voto finale dell’esame, non solo il voto dello scritto o solo quello dell’orale. Nel caso in cui lo studente rifiuti il voto finale, dovrà sostenere di nuovo tutte le prove.

Gli studenti dovranno iscriversi all’esame sia per lo scritto che per l’orale. In caso di mancata iscrizione, non sarà possibile sostenere l’esame.

Orario di ricevimento

Il ricevimento si tiene su appuntamento scrivendo a: fatima.elouafi@unimib.it

Durata dei programmi

Il programma è valido per l'anno accademico in corso.

Cultori della materia e Tutor

Per quest'anno è previsto il sostegno di un tutor, il cui nominativo verrà comunicato, insieme agli orari di intervento, appena si avrà notizia della sua nomina.